

GIẤY CHO PHÉP MANG TÀI SẢN - VẬT DỤNG RA VÀO CÔNG
PROPERTY OUTGOING GATE PASS

Tôi tên / Full name: công tác tại / Department:

Kính trình Ban Tổng giám đốc Công ty xác nhận cho phép tôi được mang tài sản, vật dụng gồm :

Recommend the Management Board allows me to bring out the following materials:

.....
.....

Lý do/ Reason:

Tôi xin cam đoan tài sản - vật dụng trên là của Công ty cho phép tôi được đem ra cổng để sửa chữa và hoàn toàn chịu trách nhiệm với tài sản, vật dụng nêu trên. Nếu gian dối hoặc không trung thực tôi xin chịu kỷ luật của Công Ty.

I certify that all above property - materials are belong to the hotel property ; I am permitted to bring out for repairing and take full responsibility for them. Understand that willful misrepresentation, false statements or facts will be adequate ground for dismissal.

BẢO VỆ / SECURITY Đã kiểm tra và mang ra cổng/ <i>Checked and bring out of gate</i> Xác nhận /Sec.guard signature:	Ngày/Date/...../..... TRƯỞNG BP / NGƯỜI LÀM GIẤY Department Head/Requested by	
Đã kiểm tra và mang vào cổng/ <i>Checked and bring into the hotel</i> Xác nhận /Sec.guard signature:	KẾ TOÁN TRƯỞNG Chief Accountant	BAN TỔNG GIÁM ĐỐC Approved by DG

GIẤY CHO PHÉP MANG TÀI SẢN - VẬT DỤNG RA VÀO CÔNG
PROPERTY OUTGOING GATE PASS

Tôi tên / Full name: công tác tại / Department:

Kính trình Ban Tổng giám đốc Công ty xác nhận cho phép tôi được mang tài sản, vật dụng gồm :

Recommend the Management Board allows me to bring out the following materials:

.....
.....

Lý do/ Reason:

Tôi xin cam đoan tài sản - vật dụng trên là của Công ty cho phép tôi được đem ra cổng để sửa chữa và hoàn toàn chịu trách nhiệm với tài sản, vật dụng nêu trên. Nếu gian dối hoặc không trung thực tôi xin chịu kỷ luật của Công Ty.

I certify that all above property - materials are belong to the hotel property ; I am permitted to bring out for repairing and take full responsibility for them. Understand that willful misrepresentation, false statements or facts will be adequate ground for dismissal.

BẢO VỆ / SECURITY Đã kiểm tra và mang ra cổng/ <i>Checked and bring out of gate</i> Xác nhận /Sec.guard signature:	Ngày/Date/...../..... TRƯỞNG BP / NGƯỜI LÀM GIẤY Department Head/Requested by	
Đã kiểm tra và mang vào cổng/ <i>Checked and bring into the hotel</i> Xác nhận /Sec.guard signature:	KẾ TOÁN TRƯỞNG Chief Accountant	BAN TỔNG GIÁM ĐỐC Approved by DG